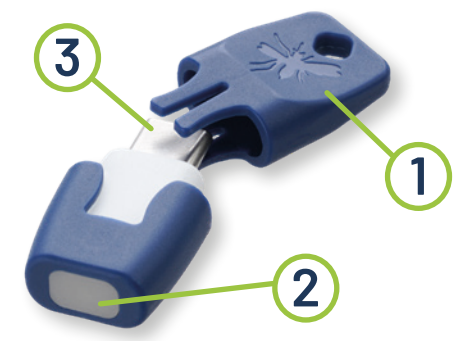
Revised 2026-02-24 IR_00622 3.0.1
IFU classic pro EU9

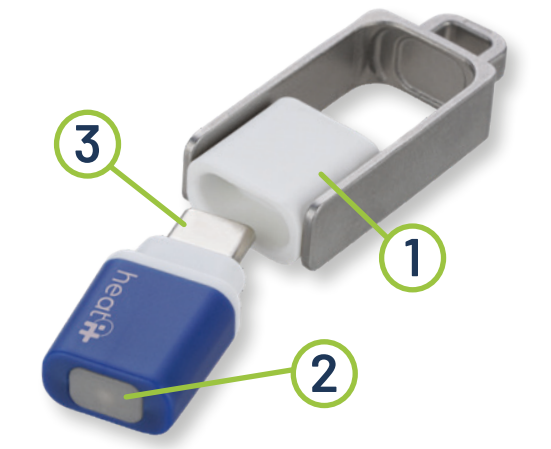
heat it classic



heat it PRO

Erhältlich mit:
Available with:





1 Schutzkappe | protective cap | capuchon de protection | coperchio di protezione | tapa protectora | tampa protetora | beschermkap | pokrywa ochronna | fodral

2 Heizplättchen (Anwendungsteil) | heating plate (applied part) | plaque chauffante (partie appliquée) | piastra termica (parte applicata) | placa calefactora (superficie para tratamiento) | placa de aquecimento (área de aplicação) | verwarmingsplaat (toepassingsdeel) | płytka grzewcza (obszar zastosowania) | värmeplatta (användningsyta)

3 **USB-C / Lightning** Stecker | plug | connecteur connettore | enchufe | plugue | connector | złącze | kontakt

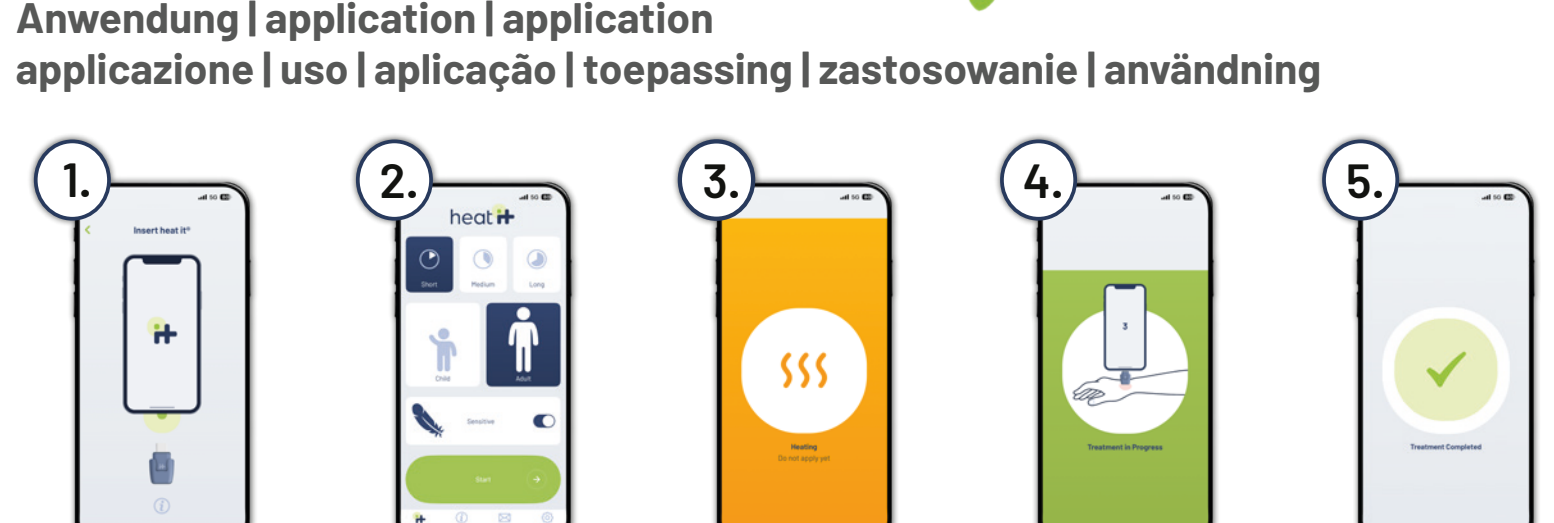
Download App

GET IT ON Google Play
Download on the App Store
Download App

heat it PRO
Öffnen | Open



Anwendung | application | application applicazione | uso | aplicação | toepassing | zastosowanie | användning



Zeichenerklärung | signs & symbols | signes & symboles | segni & simboli | explicación de los símbolos | explicação dos símbolos | explicação dos símbolos | verklaring van de symbolen | wyjaśnienie symboli | teckenförklaring

Transport & Storage 70°C -25°C — Zulässige Transport- und Lagertemperatur | Permissable storage and transport temperature | Température de transport et de stockage autorisée | Temperatura di trasporto e stoccaggio consentita | Temperatura permitida para almacenamiento y transporte | Toegestane transport- en opslagtemperatuur | Dopuszczalna temperatura transportu i przechowywania | Tillåten transport- och förvaringstemperatur

Operating 40°C 5°C — Zulässige Betriebstemperatur | Permissable operating temperature | Température de fonctionnement admissible | Temperatura di funzionamento consentita Temperatura permitida para el funcionamiento | Temperatura de operação permitida | Toelaatbare bedrijfstemperatuur | Dopuszczalna temperatura pracy | Tillåten användningstemperatur

90 % 15 % 1060 hPa 700 hPa — Zulässige Luftfeuchtigkeit und zulässiger Luftdruck für Betrieb, Transport und Lagerung | Permissible humidity and air pressure for operation, transport and storage | Humidité et pression de l'air admissibles pour l'utilisation, le transport et le stockage. | Umidità e pressione dell'aria consentite per l'uso, il trasporto e lo stoccaggio. | Humedad y presion permitida para uso, transporte y almacenamiento | Umidade e pressão de ar permitidas para uso, transporte e armazenamento | Toelaatbare vochtigheid en luchtdruk bij gebruik, vervoer en opslag | Dopuszczalna wilgotność i dopuszczalne ciśnienie powietrza podczas użytkowania, transportu i przechowywania | Tillåten luftfuktighet och lufttryck för användning, transport och förvaring

Gebrauchsanweisung befolgen! | Follow the instructions for use! | Suivez les instructions d'utilisation! | Seguite le istruzioni per l'uso! | Siga las instrucciones de uso! | Siga as instruções de uso! | Volg de gebruiksaanwijzing! | Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi! | Följ bruksanvisningen!

max. 5.25 V, max. 500 mA (heat it USB-C)
max. 4.2 V, max. 300 mA (heat it Lightning)

Max 10s 53°C — Maximale Anwendungsdauer und -temperatur | Maximum treatment duration and temperature | Durée et température maximales du traitement | Durata e temperatura massime del trattamento Màxima duración de tratamiento y temperatura | Tempo e temperatura máximos de aplicação Maximale toepassingstijd en -temperatuur | Maksymalny czas trwania i temperatura zabiegu | Maximal behandlingstid och -temperatur

Anwendungsteil ist Typ BF | Applied part is type BF | La partie appliquée est de type BF | La parte applicata é di tipo BF | La superficie de tratamiento es tipo BF | A parte aplicada é do tipo BF | Toepassingsdeel is type BF | Część aplikacyjna jest typu BF | Användningsdel är typ BF

LOT — Charge (siehe Verpackung) | LOT-Number (see packaging) | Charge (voir emballage) | Carico (guardare imballaggio) | Cargar (ver empaque) | Lote (ver embalagem) | Lading (zie verpakking) | Partia (patrz opakowanie) | Charge (se förpackning)

Herstellungsdatum | Date of manufacture | Date de fabrication | Data di produzione | Fecha de manufactura | Data de fabricação | Fabricagedatum | Data produkcji | Tillverkningsdatum

CE 0123 — Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien This product complies with the requirements of the applicable European and national directives Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali applicabili | Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales aplicables | Este produto está em conformidade com os requisitos das directivas europeias e nacionais aplicáveis Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen | Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych | Denna produkt uppfyller kraven i lämpade europeiska och nationella direktiv

MD — Medizinprodukt | Medical device | Dispositif médical | Dispositivo medico | Producto sanitario | Dispositivo médico | Medisch hulpmiddel | Wyrób medyczny | Medicinteknisk produkt

UDI — Eindeutige Gerätekennung | Unique Device Identification | Identifiant de dispositif unique | Identificatore univoco del dispositivo | Identificación única de producto | Identificador de dispositivo único | Unieke identificatiecode van het hulpmiddel | Niepowtarzalny identyfikator urządzenia | Unik enhetsidentifierare

IP53 — Gerät ist geschützt gegen das Eindringen von Staub in schädlichen Mengen und gegen Sprühwasser | Protected against the ingress of dust in harmful quantities and against water spray | Protégé contre la pénétration de poussières en quantités nocives et contre les projections d'eau | Il dispositivo è protetto contro l'ingresso di polvere in quantità nocive e contro gli spruzzi d'acqua | Protegido contra la entrada de polvo en cantidades nocivas y contra salpicaduras de agua | Protegido contra a entrada de poeiras em quantidades prejudiciais e contra salpicos de água | Het apparaat is beschermd tegen het binnendringen van stof in schadelijke hoeveelheden en tegen spatwater | Zabezpieczone przed wnikaniem pyłów w szkodliwych ilościach oraz przed rozpryskami wody | Skyddad mot inträngning av damm i skadliga mängder och mot vattenstänk.

21 PAP — Die Umverpackung besteht aus Pappe. Bitte umweltgerecht entsorgen. | The outer packaging is made of cardboard. Please dispose of in an environmentally friendly manner. | Le suremballage est en carton. Veuillez l'éliminer dans le respect de l'environnement. | L'imballaggio esterno è in cartone. Si prega di smaltirlo nel rispetto dell'ambiente. | El embalaje exterior es de cartón. Elimínelo de forma respetuosa con el medio ambiente. | A embalagem exterior é feita de cartão. Por favor, elimine-a de uma forma amiga do ambiente.| De buitenverpakking is van karton. Gooi het op een milieuvriendelijke manier weg. | Opakowanie zewnętrzne jest wykonane z kartonu. Prosimy o utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. | Ytterförpackningen är tillverkad av kartong. Vänligen kassera den på ett miljövänligt sätt.

Das Gerät hat eine voraussichtliche Betriebsdauer von 2 Jahren. Nicht über den Hausmüll entsorgen. Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik- Altgeräte Richtlinie der europäischen Gemeinschaft - WEEE an Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott. Adressen und Öffnungszeiten der Sammelstellen erfahren Sie bei Ihrer örtlichen Verwaltung. | The device has an expected service life of 2 years. Do not dispose with household waste. Dispose of in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive of the European Community - WEEE at collection points for electrical and electronic waste. Addresses and opening hours of the collection points can be obtained from your local administration. | L'unité a une durée de vie prévue de 2 ans. Ne pas jeter avec les ordures ménagères. | Il dispositivo ha una durata prevista di 2 anni. Non gettare con i rifiuti domestici! | El dispositivo tiene una vida útil prevista de 2 años. No disponer del dipositivo con los residuos de basura domésticos. | O dispositivo tem uma vida útil prevista de 2 anos. Não se desfaçam do lixo doméstico. | De eenheid heeft een verwachte levensduur van 2 jaar. Niet met het huisvuil weggooien. | Przewidywany okres eksploatacji urządzenia wynosi 2 lata. Nie wyrzucać razem z odpadami domowymi. | Anordningen har en förväntad livslängd på 2 år. Kastas ej i brännbart avfall.

de

Gebrauchsanweisung

Die Zweckbestimmung von **heat it** besteht darin, die betroffene Hautregion lokal für einige Sekunden auf etwa 51 °C zu erwärmen („Hyperthermie"). **heat it** wird in Kombination mit einem Smartphone genutzt und über die **heat it** App gesteuert.

1. Anwendungszweck & Funktionsprinzip

heat it ist ein Medizinprodukt zur Linderung von Juckreiz und Schmerzen verursacht durch Insektenstiche oder -bisse, wie beispielsweise durch:

- Mücken
- Bremsen
- Wespen
- Bienen

Durch die Anwendung können Juckreiz und Schmerz schnell und langanhaltend gelindert werden. Die Behandlung ist sowohl unmittelbar nach dem Stich als auch bei späterem Auftreten von Symptomen möglich.

2. Inbetriebnahme

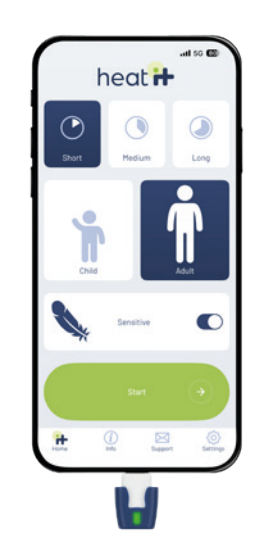
heat it funktioniert ausschließlich in Verbindung mit einem Smartphone mit CE-Kennzeichnung.

1. Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie in Ihrem Appstore die **heat it App**.
2. Installieren Sie die **heat it App** (Version 2.5.0 oder neuer).
3. Stecken Sie **heat it** in den Ladeanschluss Ihres Smartphones.
4. Die App signalisiert Ihnen, dass **heat it** verwendet werden kann.

heat it ist in verschiedenen Varianten erhältlich, bitte beachten Sie:

- Für die Benutzung des **heat it Lightning** ist ein iPhone 6s bis 14 erforderlich.
- Für die Benutzung des **heat it USB-C** ist ein Android Smartphone (Android 5.0 oder neuer) oder iPhone (15 oder neuer) erforderlich.
- Das Smartphone muss den OTG-Standard unterstützen. Bei einigen Geräten (z. B. Oppo, OnePlus, Vivo) muss OTG manuell in den Einstellungen aktiviert werden.

3. Behandlungseinstellung



Behandlungsdauer:

Wählen Sie kurz, mittel oder lang (4 / 7 / 9 Sekunden)

Behandlungstemperatur:

Wählen Sie **Kind** (48,5°C) für Kinder und empfindliche Erwachsene und ansonsten **Erwachsener** (51,5°C).
Für **empfindliche Hautstellen** kann die Behandlungstemperatur um 1,5°C reduziert werden.

Um das Behandlungsprinzip kennen zu lernen, müssen bei Erstanwendung die Einstellungen **kurz**, **Kind** und **empfindliche Hautstelle** gewählt werden. Bei weiteren Anwendungen sind die Einstellungen nach persönlichem Empfinden zu wählen.

4. Anwendung

Die App führt Sie durch die Anwendung des **heat it**:

1. Stecken Sie **heat it** in Ihr Smartphone. Die App öffnet sich und die LED am **heat it** leuchtet grün.
2. Im Menü die gewünschten Einstellungen wählen. Bitte ***Abschnitt 3*** beachten.
3. Den Startknopf oder eine Lautstärketaste drücken. **heat it** beginnt nun mit dem Vorheizen. **Während dieser Phase nicht auf die Haut aufsetzen.**
4. Der Abschluss des Vorheizens wird über den Bildschirm signalisiert. **heat it** zusammen mit dem Smartphone auf die betroffene Hautstelle drücken. Zum vorzeitigen Abbruch der Behandlung **heat it** von der Haut nehmen.
5. Das Ende der Behandlung wird über den Bildschirm mitgeteilt. Die Behandlung ist nun abgeschlossen.
6. Bei Bedarf kann die Behandlung der gleichen Stelle nach einer Pause von **mindestens 2 Minuten** wiederholt werden.
7. Um **heat it** auszuschalten, muss er vom Smartphone getrennt werden.

5. Hinweise

- Bienenstachel vor der Anwendung entfernen.
- **heat it** kann mit Unterstützung eines Erwachsenen bei Kindern ab 3 Jahren angewendet werden. Ab 12 Jahren ist eine eigenständige Anwendung möglich.
- Bei Unsicherheit und Erstanwendung müssen immer zunächst die Symbole **kurz**, **Kind** und **empfindliche Hautstelle** gewählt werden, um Hautreizungen zu vermeiden. Gleiches gilt für die Behandlung noch nicht erprobter Körperstellen.
- Eine Wartung des **heat it** ist nicht nötig, er sollte jedoch regelmäßig mit einem Desinfektionstuch gereinigt werden. Dazu **heat it** vom Smartphone trennen.
- **heat it** nicht unter fließendem Wasser reinigen oder unter Wasser tauchen.
- Eine rot pulsierende LED zeigt an, dass **heat it** nicht korrekt mit der App verbunden ist. Bitte sicherstellen, dass die aktuelle Version der App installiert und die **Ladebuchse frei von Schmutz** ist.
- **heat it** ist ein medizinisch elektrisches Gerät, das zusammen mit dem Smartphone zu einem medizinisch elektrischen System wird.
- Lagerhinweis: Bei längerer Nichtbenutzung **heat it** vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt und trocken lagern. **heat it** unmittelbar nach der Anwendung vom Smartphone trennen, in die Schutzkappe stecken und separat lagern.

6. Kontraindikationen

- **heat it** nicht auf bereits geschädigter Haut (z.B. bei Sonnenbrand) oder auf Wunden verwenden.
- **heat it** nicht auf feuchte Hautstellen anwenden oder auf Hautstellen, auf die zuvor Salben, Cremes oder Gels aufgetragen wurden.
- **heat it** ist ausschließlich für die Verwendung auf der äußeren Haut konzipiert. **heat it** nicht in Körperöffnungen, an Schleimhäuten, am Zahnfleisch, Nagelbett, an den Augen oder am äußeren Gehörgang anwenden.
- **heat it** darf nicht auf besonders empfindlichen Hautstellen mit eingeschränkter Durchblutung angewendet werden (z. B. bei Durchblutungsstörungen durch Diabetes, Varikose, Atherosklerose, Sklerodermie, Raynaud- Syndrom).
- Personen mit dauerhaft oder vorübergehend eingeschränkter Wärmeempfindung der Haut (z. B. bei Polyneuropathie) dürfen **heat it** nicht verwenden.

7. Nebenwirkungen

- Die Wärmebehandlung kann als unangenehm empfunden werden.
- Die übermäßige Benutzung kann zu Hautverletzungen oder andauernder Verfärbung der Haut („kalorische Hyperpigmentation") führen.
- Bei empfindlichen Personen kann eine kurzzeitige Hautrötung nach der Anwendung auftreten. In seltenen Fällen kann es zu Hautreizungen kommen.

8. Warnungen

- **Eine einzelne Hautstelle darf nicht mehr als fünfmal pro Stunde behandelt werden.**
- **Zwischen der wiederholten Behandlung derselben Hautstelle muss eine Pause von mindestens 2 Minuten eingehalten werden.**
- **heat it** ist nicht geeignet, um allergische Reaktionen (anaphylaktische Reaktionen) zu behandeln. Wenden Sie sich bei Anzeichen unmittelbar an einen Arzt.
- **heat it** kann keine Krankheitsübertragung oder Krankheiten verhindern oder Symptome lindern, die nicht im Anwendungszweck aufgelistet sind. Bei Hinweisen auf eine übertragene Krankheit muss unbedingt ein Arzt konsultiert werden.
- Bei jeglichem Zweifel in Zusammenhang mit der Benutzung des **heat it** muss ärztlicher Rat eingeholt werden.
- Drücken Sie **heat it** niemals während des Aufheizens und nie länger als 10 Sekunden auf die Haut.
- Von Kindern fernhalten, Gefahr des Verschluckens von Kleinteilen.
- Bei ungewöhnlichem Verhalten **heat it** nicht weiterverwenden und den Hersteller kontaktieren. Auftretende schwerwiegende Vorkommnisse im Zusammenhang mit **heat it** bitte zusätzlich der zuständigen Behörde in ihrem Land melden.
- **heat it** nicht öffnen oder ändern und bei Beschädigung nicht weiterverwenden.
- Während der Verwendung des **heat it** das Smartphone unter keinen Umständen laden. Bei Missachtung kann Kontakt mit gefährlicher Spannung nicht ausgeschlossen werden.

Made with in Germany

Android und Google Play sind Marken von Google LLC.

en

Instruction for use

The intended purpose of **heat it** is to locally heat an affected skin region to temperatures of about 51 °C for a few seconds ("hyperthermia"). The device is used in combination with a smartphone and controlled via the **heat it** app.

1. Intended Use & Operating Principle

heat it is a medical device to treat itching and pain caused by insect bites and stings, for example caused by:

- mosquitoes
- horseflies
- wasps
- bees

The application can relieve itching and pain quickly and for a long time. Treatment is possible both immediately after the sting and if symptoms occur later.

2. Installation

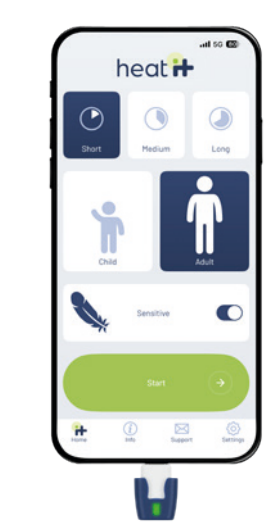
heat it only works in conjunction with a suitable smartphone with CE marking.

1. Scan the QR code or search for the **heat it** app in your app store.
2. Install the **heat it** app (Version 2.5.0 or newer)
3. Plug **heat it** into the charging port of your smartphone.
4. The app signals that **heat it** can be used.

heat it is available in different variants, please note:

- iPhone 6s to 14 require the **heat it Lightning** variant.
- Android smartphones (5.0 or newer) and iPhone (15 or newer) require the **heat it USB-C** variant.
- The smartphone must support the OTG standard. For some smartphones, OTG must be activated via the settings menu (e.g. on Oppo, OnePlus, Vivo devices).

3. Treatment selection



Treatment duration:

Choose short, medium or long (4 / 7 / 9 seconds)

Treatment temperature:

Choose the **Child** setting (48.5°C) for children and adults with sensitive skin, and the **Adult** setting (51.5°C) for non-sensitive adults.
The treatment temperature can be reduced by 1.5°C for **sensitive** skin areas.

In order to get to know the treatment principle, the settings **short**, **child** and **sensitive** must be selected for the first application. For subsequent treatments, the settings should be selected based on individual sensitivity.

4. Application

The app guides you through the simple application of **heat it**:

1. Plug **heat it** into the smartphone. The **heat it** app opens and the LED on **heat it** pulses green.
2. Select the appropriate settings in the menu, please see ***section 3***.
3. Press the start button or a volume button. **heat it** will now preheat for a few seconds. **Do not press the heat it on your skin during this time.**
4. The completion of the preheating process is indicated on the screen. Holding the smartphone, press the **heat it** heating plate onto the bite. To stop the treatment prematurely, lift **heat it** off the skin.
5. The end of the treatment is indicated on the screen. Lift the heating plate off the bite.
6. Although this will usually not be necessary, the treatment can be repeated after a pause of **at least 2 minutes**.
7. To switch off **heat it**, disconnect it from the smartphone.

5. Other Information

- Remove bee stinger before treatment with **heat it**.
- **heat it** may be used with the assistance of an adult on children aged 3 and older. It can be used independently by children aged 12 and above
- In case of any uncertainty and for the first application, the symbols **Short**, **Child** and **Sensitive** must be selected. The same applies for the treatment of body parts that have not yet been tested.
- Special maintenance of **heat it** is not necessary, but the heating plate should be cleaned regularly with a disinfecting cloth. Disconnect **heat it** from the smartphone before cleaning.
- Do not clean **heat it** under running water or immerse it in water.
- A red pulsating LED indicates that **heat it** cannot connect correctly to the app. Please ensure that a current version of the app is installed and that **the charging socket is free of dirt**.
- **heat it** is a medical electrical equipment which becomes a medical electrical system in combination with the smartphone.
- Storage instructions: When not in use for extended periods of time, store **heat it** away from direct sunlight and in a dry place. Disconnect **heat it** from the smartphone and firmly seat it in the protective cap immediately after use and store it separately.

6. Contraindications

- Do not use **heat it** on damaged skin (e.g. sunburns) and on wounds.
- Do not use **heat it** on damp skin, or on skin that has previously been treated with ointments, creams or gels.
- **heat it** is designed exclusively for use on the outer skin. Do not use **heat it** in body orifices, on mucous membranes, gums, nail beds, eyes or external auditory canals.
- **heat it** must not be used on particularly sensitive skin regions with poor circulation (poor circulation of the limbs due to diabetes, varicosis, atherosclerosis, scleroderma, Raynaud's syndrome, etc.).
- Do not use **heat it** if you have a reduced sensitivity to heat (e.g., due to polyneuropathy).

7. Side-effects

- The heat may feel unpleasant for some users, although most people tolerate it well.
- Excessive use may result in skin injury or persistent discoloration of the skin ("caloric hyperpigmentation").
- Sensitive people may experience a temporary redness of the skin after use. In rare cases, users with sensitive skin may experience irritation.

8. Warnings

- **Do not treat the same skin area more than five times within one hour.**
- **A break of at least 2 minutes is compulsory between repeated treatment on the same location.**
- Using **heat it** is not a substitute for medical diagnosis or treatment. **heat it** is not suitable for treating allergic (anaphylactic) reactions. In case of any kind of pain or illness and if in any doubt, consult a doctor.
- **heat it** cannot prevent disease transmission or cure symptoms or diseases that are not listed in the intended use. If you suspect an insect-borne disease, consult a doctor immediately.
- If you have any doubts about the use of **heat it**, be sure to consult a doctor.
- Never press **heat it** onto the skin during the preheating phase, and never apply it for more than 10 seconds.
- Keep out of reach of children - risk of choking due to small parts.
- In case of unusual behaviour of **heat it**, do not use **heat it** again and contact the manufacturer. Please also report any serious incidents that occur in connection with **heat it** to the competent authority in your country.
- Do not open or modify **heat it** and do not use if damaged.
- Do not charge the smartphone under any circumstances while using **heat it**. Otherwise, contact with dangerous voltage cannot be ruled out.

Apple, iPhone and Lightning are trademarks of Apple Inc. registered in the U.S. and other countries. Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.

Android and Google Play are trademarks of Google LLC. Design and specifications are subject to change without notice.

fr

Mode d´emploi

L'objectif de **heat it** est de chauffer localement une région cutanée affectée à des températures d'environ 51 °C pendant quelques secondes (« hyperthermie »). L'appareil est utilisé en combinaison avec un smartphone et contrôlé via l'application **heat it.**

1. Utilisation prévue & principe de fonctionnement

heat it est un dispositif médical qui traite les démangeaisons et les douleurs causées par les piqûres et morsures d'insectes, par exemple de :

- moustiques
- taons
- guêpes
- abeilles

L'application peut soulager rapidement et durablement les démangeaisons et la douleur. Le traitement est possible aussi bien immédiatement après la piqûre qu'en cas de symptômes ultérieurs.

2. Installation

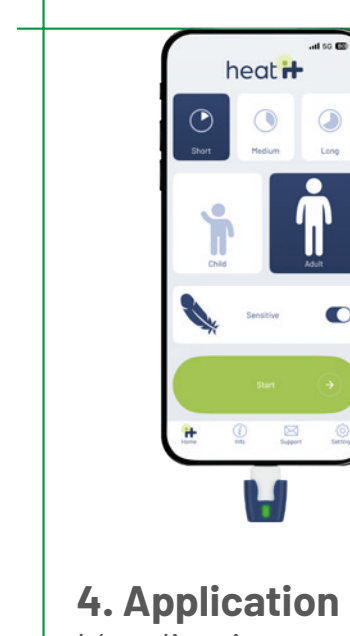
heat it ne fonctionne qu'avec un smartphone approprié portant le marquage CE.

1. Scannez le code QR ou recherchez l'application **heat it** dans votre magasin d'applications.
2. Installez l'application **heat it** (Version 2.5.0 ou plus récente).
3. Branchez le **heat it** sur le port de charge de votre smartphone.
4. L'application signale que le **heat it** peut être utilisé.

heat it est disponible en différentes variantes, veuillez noter:

- Un iPhone 6s à 14 est nécessaire pour utiliser le **heat it Lightning**.
- Pour utiliser le **heat it USB-C**, un smartphone Android (Android 5.0 ou plus récent) ou un iPhone (15 ou plus récent) est nécessaire.
- Le smartphone doit prendre en charge la norme OTG. Pour certains smartphones, OTG doit être activé via les paramètres (Oppo, OnePlus, Vivo).

3. Paramètres de traitement



Durée du traitement:

Choisissez entre **court**, **moyen** ou **long** (4 / 7 / 9 secondes)

Température du traitement:

Choisissez le réglage **Enfant** (48,5°C) pour les enfants et les adultes à la peau sensible, et le réglage **Adulte** (51,5°C) pour les adultes non sensibles. Pour les **zones cutanées sensibles,** la température de traitement peut être réduite de 1,5°C.

Lors de la première application, le traitement doit être réglé avec les paramètres **court, enfant** et **zone sensible**. Pour les utilisations ultérieures, les paramètres seront choisis en fonction de la sensibilité.

4. Application

L'application vous guide lors de l'utilisation facile de **heat it**:

1. Branchez le **heat it** dans le smartphone. L'application **heat it** s'ouvre et la LED du **heat it** clignote en vert.
2. Sélectionnez les paramètres appropriés dans le menu, veuillez voir la ***section 3***.
3. Appuyez sur la touche de démarrage ou sur une touche de volume. L'appareil préchauffe pendant quelques secondes. **N'appliquez pas le heat it sur votre peau pendant cette étape.**
4. La fin du processus de préchauffage est signalée sur l'écran du smartphone. Appuyez le **heat it** avec le smartphone sur la zone de peau affectée. Si le traitement doit être arrêté prématurément, il suffit de retirer l'appareil de la peau.
5. La fin du traitement est signalée sur l'écran. Le traitement est maintenant terminé.
6. Le traitement peut être renouvelé si nécessaire en respectant une pause de **2 minutes**.
7. Pour éteindre l'appareil, déconnectez-le du smartphone.

5. Informations

- Retirez tout dard d'abeille avant le traitement avec l'appareil.
- Le **heat it** peut être utilisé avec l'aide d'un adulte à partir de 3 ans. Il peut être auto-administré à partir de 12 ans.
- En cas de doute et pour la première utilisation, choisissez toujours en premier lieu les symboles **court**, **enfant** et **zone sensible** pour éviter toute irritation de la peau. Il en va de même pour le traitement des zones du corps non encore testées.
- Un entretien particulier du **heat it** n'est pas nécessaire, mais il doit être nettoyé régulièrement avec un désinfectant. Pour ce faire, déconnectez le **heat it** du smartphone.
- Ne nettoyez pas le **heat it** directement sous l'eau et ne l'immergez pas sous l'eau.
- Une LED rouge clignotante indique que le **heat it** ne peut pas se connecter correctement à l'application. Assurez-vous qu'une version récente de l'application est bien installée et que **le port de chargement n'est pas encrassé.**
- Le **heat it** est un équipement médical électrique, qui devient un système médical électrique dès qu'il est couplé avec le smartphone.
- Instructions de stockage : Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, il doit être conservé à l'abri de la lumière directe du soleil et dans un endroit sec. Déconnectez le **heat it** du smartphone et insérez-le fermement dans le capuchon de protection immédiatement après utilisation et rangez-le séparément.

6. Contre-indications

- N'utilisez pas l'appareil sur une peau endommagée (par exemple des coups de soleil) ni sur les plaies.
- N'utilisez pas l'appareil sur une peau humide, ou sur une peau qui a déjà été traitée avec des pommades, des crèmes ou des gels.
- Le **heat it** est conçu exclusivement pour une utilisation cutanée externe. N'appliquez pas l'appareil dans les orifices corporels, les muqueuses, la gencive, le lit de l'ongle, les yeux ou le conduit auditif externe.
- Le **heat it** ne doit pas être utilisé sur les régions cutanées particulièrement sensibles et avec une mauvaise circulation (par exemple: mauvaise circulation des membres due au diabète, varices, athérosclérose, syndrome de Raynaud).
- Les personnes dont la sensibilité thermique de la peau est réduite de façon temporaire ou permanente (par exemple en cas de polyneuropathie) ne doivent pas utiliser l'appareil.

7. Effets secondaires

- Le traitement peut être perçu comme désagréable.
- Une utilisation excessive peut entraîner des lésions cutanées comme un changement persistant de pigmentation de la peau (" hyperpigmentation calorique").
- Les personnes sensibles peuvent présenter une brève rougeur de la peau après utilisation. Dans de rares cas, les utilisateurs sensibles peuvent constater une irritation cutanée.

8. Avertissements

- **Une même zone cutanée ne doit pas être traitée plus de cinq fois par heure.**
- **Une pause d'au moins 2 minutes est obligatoire entre deux applications sur la même zone de peau.**
- Le traitement par **heat it** ne remplace pas une consultation ni un traitement médical. **heat it** ne convient pas au traitement des réactions allergiques (réactions anaphylactiques). En cas d'une quelconque douleur ou maladie, un médecin doit être consulté en cas de doute.
- L'appareil ne prévient pas la transmission de maladies, et ne permet pas de guérir des symptômes ou maladies qui ne sont pas répertoriés dans les buts d'utilisation. S'il existe des signes de transmission d'une maladie, un médecin doit toujours être consulté.
- Consultez un médecin si vous avez des doutes quant à l'utilisation de l'appareil.
- N'appliquez pas le **heat it** sur la peau pendant le processus de préchauffage et ne dépassez jamais 10 secondes par application.
- Tenez-le hors de portée des enfants. Risque d'ingestion de petites pièces.
- En cas de fonctionnement inhabituel, ne pas réutiliser le **heat it** et contacter le fabricant. En cas d'incidents graves en rapport avec le **heat it**, veuillez en outre les signaler aux autorités compétentes de votre pays.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil, et ne pas utiliser s'il est endommagé.
- Ne chargez en aucun cas le smartphone pendant qu'il est utilisé pour **heat it**. Sinon, un contact avec une tension dangereuse ne peut être exclu.



Android et Google Play sont des marques de Google LLC.

it

Istruzioni per l´uso

Lo scopo previsto di **heat it** è riscaldare localmente una regione cutanea interessata a una temperatura di circa 51 °C per alcuni secondi ("ipertermia"). Il dispositivo viene utilizzato in combinazione con uno smartphone e controllato tramite l'app **heat it**.

1. Condizioni di utilizzo & modalità di funzionamento

heat it é un dispositivo medico per trattare il prurito e il dolore causati dalle punture o dal morso di insetti, come ad esempio:

- zanzare
- tafani
- vespe
- api

Questa applicazione mira a alleviare prurito e dolore in modo tempestivo e prolungato. Il trattamento può essere effettuato sia immediatamente dopo una puntura, sia nel caso in cui i sintomi si manifestino successivamente.

2. Installazione

heat it funziona solo in combinazione con uno smartphone idoneo con marchio CE.

1. Scansionare il codice QR o cercare l'app **heat it** nell'app store.
2. Installare l'app **heat it** (Versione 2.5.0 o più recente).
3. Collegare **heat it** alla porta di ricarica dello smartphone.
4. L'app segnala che l'**heat it** può essere utilizzato.

heat it è disponibile in diverse varianti, nota bene:

- Per utilizzare **heat it Lightning** è necessario un iPhone a partire dal modello 6s fino al modello 14.
- Per utilizzare **heat it USB-C**, è necessario uno smartphone Android (Android 5.0 o più recente) o un iPhone (15 o più recente).
- Lo smartphone deve supportare lo standard OTG. Per alcuni smartphone, l'OTG deve essere attivato tramite le impostazioni (Oppo, OnePlus, Vivo).

3. Opzioni di trattamento



Durata del trattamento:

Scegliere **breve**, **medio** o **lungo** (4 / 7 / 9 secondi)

Temperatura di trattamento:

Scegliere l'impostazione „**Bimbi**" (48,5°C) per i bambini e gli adulti con pelle sensibile. L'impostazione „**Adulti**" (51,5°C) può essere utilizzata per gli adulti con pelle non sensibile.
Per le aree sensibili della pelle, optare per l'impostazione „**aree sensibili**", dove la temperatura di trattamento può essere ridotta di 1,5°C.

Il primo trattamento dovrebbe iniziare con la modalità breve, attivando le impostazioni specifiche per bambini e pelli sensibili. Per le successive applicazioni, la modalità di applicazione dovrebbe essere regolata in base alla sensibilità personale.

4. Applicazione

Istruzioni per l'utilizzo di **heat it**:

1. Connettere **heat it** allo smartphone. L'applicazione **heat it** si aprirà automaticamente, e il LED di **heat it** lampeggerà in verde.
2. Selezionare le impostazioni desiderate dal menu (consultare la sezione 3 per dettagli specifici).
3. Premere il pulsante di avvio o uno dei tasti del volume. L'apparecchio si preriscalderà per alcuni secondi. Evitare di applicare **Heat it** direttamente sulla pelle durante questa fase.
4. La fine del processo di preriscaldamento verrà indicata sullo schermo dello smartphone. Applicare **heat it** sulla zona cutanea desiderata. È possibile interrompere il trattamento in qualsiasi momento rimuovendo l'apparecchio dalla pelle.
5. La conclusione del trattamento sarà evidenziata sullo schermo. Il trattamento è ora completo.
6. Se necessario, è possibile ripetere il trattamento, osservando una pausa di almeno 2 minuti tra un'applicazione e l'altra.
7. Per spegnere **heat it**, scollegarlo dallo smartphone.

5. Informazioni

- Rimuovete il pungiglione dell'ape prima del trattamento con l'apparecchio.
- **heat it** può essere utilizzato con l'assistenza di un adulto per i bambini con più di 3 anni di eta. **heat it** può essere autoamministrato a partire dai 12 anni.
- In caso di dubbi e per la prima applicazione selezionare sempre prima la modalità breve, bambino e zona sensibile della pelle per evitare irritazioni cutanee. Lo stesso vale per il trattemento di aree del corpo non ancora testate.
- Una manutenzione particolare di **heat it** non é necessaria, ma deve essere pulito con un disinfettante, per fare questo, scollegare **heat it** dallo smartphone.
- Non mettete **heat it** direttamente sotto l'acqua e non immergetelo sott'acqua.
- Un LED rosso lampeggiante indica che **heat it** non puó connettersi correttamente con l'applicazione. Assicurati che sia installata una versione attuale dell'app e che **la presa di ricarica sia priva di sporco.**
- **heat it** é un apparecchio medico elettrico che diventa un sistema medico elettrico quando é collegato a uno smartphone.
- Conservazione: Quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, conservare il dispositivo al riparo dalla luce diretta del sole e in un luogo asciutto. Scollegare il **heat it** dallo smartphone e inserirlo saldamente nel cappuccio protettivo subito dopo l'uso e conservarlo separatamente.

6. Controindicazioni

- Non utilizzate l'apparecchio sulla pelle danneggiata (per esempio in caso di scottature) o sulle ferite.
- Non utilizzare l'apparecchio su pelle umida o su pelle precedentemente trattata con unguenti, creme o gel.
- **heat it** é concepito esclusivamente per un utilizzo cutaneo esterno. Non applicate l'apparecchio negli orifizi corporei, sulle mucose, sulla gengiva, sul letto dell'unghia, negli occhi o nel condotto uditivo esterno.
- **heat it** non deve essere utilizzato sulle regioni cutanee particolarmente sensibili e con una cattiva circolazione (per esempio cattiva circolazione a livello degli arti in caso di diabete, varici, aterosclerosi e sindrome di Raynaud).
- Le persone la cui sensibilità termica cutanea é ridotta in maniera permanente o temporanea (per esempio in caso di polineuropatie) non devono utilizzare l'apparecchio.

7. Effetti collaterali

- Il trattamento può provocare un leggero fastidio.
- Un utilizzo eccessivo può comportare delle lesioni cutanee come un cambiamento persistente della pigmentazione della pelle („iperpigmentazione termica").
- Le persone sensibili possono presentare un arrossamento fugace della pelle dopo l'utilizzo. In rari casi gli utilizzatori sensibili possono constatare un'irritazione cutanea.

8. Raccomandazioni

- **La stessa regione cutanea non deve essere trattata per più di 5 volte in un'ora.**
- **Una pausa di almeno 2 minuti è obbligatoria tra una applicazione e l'altra nella stessa regione cutanea.**
- Il trattamento con **heat it** non sostituisce un consulto medico o un trattamento professionale. **heat it** non é indicato nel trattamento delle reazioni allergiche (reazioni anafilattiche). In caso di dubbi, dolore o malattie di qualsiasi tipo è necessario consultare un medico.
- L'apparecchio non previene la trasmissione di malattie, e non permette di trattare sintomi o patologie che esulano dai fini dell'utilizzo. Se si presentano i segni di una malattia trasmessa, un medico deve essere sempre interpellato.
- In caso di dubbi sull'uso del dispositivo, consultare un medico.
- Non applicate **heat it** sulla pelle durante la fase di preriscaldamento e non superate mai i 10 secondi per applicazione.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini. Rischio di ingoiare piccoli pezzi.
- In caso di malfunzionamento, non utilizzare **heat it** e contattare il produttore. Si prega di segnalare alle autorità competenti del proprio Paese eventuali incidenti gravi legati a **heat it**.
- Non aprite, non modificate e non utilizzate l'apparecchio se é danneggiato.
- In nessun caso caricare lo smartphone mentre si utilizza il riscaldamento. In caso contrario, non è possibile escludere il contatto con tensioni pericolose.

Android e Google Play sono marchi di Google LLC.

es

Manual de instrucciones de uso

El objetivo de **heat it** es calentar localmente una zona de la piel afectada a temperaturas de aproximadamente 51 °C durante unos segundos („hipertermia"). El dispositivo se utiliza en combinación con un teléfono inteligente y se controla mediante la aplicación **heat it**.

1. Uso previsto y principios de funcionamiento

heat it es un dispositivo médico para tratar la comezón y el dolor de las picaduras de insectos, como por ejemplo:

- mosquitos
- tábanos
- avispas
- abejas

La aplicación puede aliviar el picor y el dolor rápidamente y durante mucho tiempo. El tratamiento es posible tanto inmediatamente después de la picadura como si los síntomas aparecen más tarde.

2. Instalación

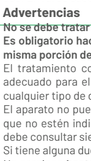
heat it sólo funciona en combinación con un smartphone adecuado con marcado CE.

1. Escanee el código QR o busque la aplicación **heat it** en su tienda de aplicaciones.
2. Instale la aplicación **heat it** (Versión 2.5.0 o posterior).
3. Conecte el **heat it** al puerto de carga de su smartphone.
4. La aplicación le indica que puede utilizar el **heat it**.

heat it está disponible en diferentes variantes, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para utilizar **heat it Lightning** se necesita un iPhone 6s a 14,
- Para utilizar **heat it USB-C**, se requiere un smartphone Android (Android 5.0 o más reciente) o iPhone (15 o más reciente).
- El smartphone debe ser compatible con el estándar OTG. En algunos smartphones, OTG debe activarse a través de los ajustes (Oppo, OnePlus, Vivo).

3. Selección del tratamiento



Duración del tratamiento:

Escoja **corto**, **medio** o **largo** (4 / 7 / 9 segundos)

Temperatura del tratamiento:
Elija el ajuste **Niño** (48,5°C) para niños y adultos con piel sensible, y el ajuste **Adulto** (51,5°C) para adultos no sensibles.
La temperatura del tratamiento se puede reducir en 1,5°C para **areas sensibles de la piel.**

Para el primer tratamiento se debe usar la configuracion **corto**, **niño**, **sensible**. Para próximos tratamientos se debe seleccionar acorde al nivel de sensibilidad personal.

4. Uso

La aplicación te guiará en el uso de **heat it**:

1. Conecte el **heat it** al móvil. La app **heat it** se abre y el LED del **heat it** parpadea de color verde.
2. Seleccione los ajustes adecuados en el menú, consulte la *sección 3*.
3. Pulsa el botón de inicio o un botón de volumen. El dispositivo se precalienta durante unos segundos. **No presione el heat it sobre su piel durante este tiempo.**
4. La finalización del proceso de precalentamiento se indica en la pantalla. Presione el **heat it** junto con el móvil sobre la zona de la piel afectada. Para detener el tratamiento antes de tiempo, levante el dispositivo de la piel.
5. La finalización del tratamiento se indica en la pantalla. El tratamiento ha finalizado.
6. Si es necesario, el tratamiento puede repetirse tras una pausa de **al menos 2 minutos**.
7. Para apagar el dispositivo, desconéctelo del smartphone.

5. Indicaciones

- Retire el aquijón de abeja antes del tratamiento con el dispositivo.
- **heat it** puede ser utilizado con la asistencia de un adulto en niños de 3 años o más. Puede ser auto aplicado a partir de los 12 años.
- En caso de duda y para la primera aplicación, se debe seleccionar el símbolo **corto**, modo **niño** y **sensible**. Lo mismo aplica al tratamiento de partes del cuerpo que aún no han sido probadas.
- No es necesario un mantenimiento especial del **heat it**, pero debe limpiarse regularmente con un paño desinfectante. Desconecte previamente el **heat it**.
- No limpie el **heat it** bajo el agua corriente ni lo sumerja en agua.
- Un LED rojo parpadeante indica que el **heat it** no puede conectarse correctamente a la aplicación. Asegúrese de tener instalada una versión actual de la aplicación y de que **la toma de carga no esté sucia.**
- **heat it** es un dispositivo médico eléctrico que se convierte en un sistema eléctrico médico en
- Instrucciones de almacenamiento: Cuando no utilice el dispositivo durante periodos prolongados, guárdelo alejado de la luz solar directa y en un lugar seco. Desconecte **heat it** del smartphone y colóquelo firmemente en la tapa protectora inmediatamente después de usarlo y guárdelo por separado.

6. Contraindicaciones

- No utilice el aparato sobre piel lastimada (por ejemplo, quemaduras solares) y/o sobre heridas.
- No utilice el dispositivo sobre la piel húmeda, ni sobre la piel que haya sido tratada previamente con pomadas, cremas o geles.
- **heat it** está diseñado exclusivamente para su uso en la piel exterior. No utilice el dispositivo en los orificios del cuerpo, en las membranas mucosas, las encías, el lecho de las uñas, ojos o canal auditivo externo.
- **heat it** no debe utilizarse en regiones de la piel especialmente sensibles con mala circulación (por ejemplo, mala circulación de las extremidades debido a la diabetes, varicosis, aterosclerosis, esclerodermia sintoma de Raynaud).
- Las personas con una sensibilidad térmica de la piel permanente o temporalmente reducida (por ejemplo, polineuropatía) no deben utilizar el aparato.

7. Efectos secundarios

- El tratamiento puede ser percibido como desagradable.
- Un uso excesivo puede provocar lesiones en la piel o una decoloración persistente de la misma („hiperpigmentación calórica").
- Las personas sensibles pueden experimentar un breve enrojecimiento de la piel después del uso. En raros casos, los usuarios sensibles pueden experimentar irritación de la piel.

8. Advertencias

- ~~No se debe tratar la misma zona de la piel más de cinco veces por hora.~~
- **Es obligatorio hacer una pausa de al menos 2 minutos entre los tratamientos repetidos de la misma porción de piel.**
- El tratamiento con **heat it** no sustituye la consulta y el tratamiento médico. **heat it** no es adecuado para el tratamiento de reacciones alérgicas (reacciones anafilácticas). En caso de cualquier tipo de dolor o enfermedad se debe consultar a un médico en caso de duda.
- El aparato no puede evitar la transmisión de enfermedades ni curar síntomas o enfermedades que no estén indicados en el uso previsto. Si hay indicios de una enfermedad transmitida, se debe consultar siempre a un médico.
- Si tiene alguna duda sobre el uso del dispositivo, asegúrese de consultar a un médico.
- No presione **heat it** sobre la piel durante el proceso de precalentamiento y nunca durante más de 10 segundos.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. Peligro de ingestión de piezas pequeñas.
- En caso de un comportamiento inusual, no vuelva a utilizar **heat it** y póngase en contacto con el fabricante. Le rogamos que comunique cualquier incidente grave relacionado con el **heat it** a la autoridad competente de su pais.
- No abra ni cambie el dispositivo y no lo utilice si está dañado.
- Bajo ninguna circunstancia cargue el teléfono inteligente mientras lo usa para calentarlo. Si no tiene en cuenta esto, no se puede descartar el contacto con voltaje peligroso.

Android y Google Play son marcas de Google LLC.

pt

Instruções de uso

O objetivo pretendido do **heat it** é aquecer localmente uma região afetada da pele a temperaturas de cerca de 51 °C por alguns segundos ("hipertermia"). O dispositivo é usado em combinação com um smartphone e controlado através do aplicativo **heat it**.

1. Utilização prevista e princípios de funcionamento

O **heat it** é um dispositivo médico que trata a comichão e a dor das mordidas e picadas de insetos causadas, por exemplo, por:

- mosquitos
- mutucas
- vespas
- abelhas

A aplicação pode aliviar a comichão e a dor rapidamente e durante muito tempo. O tratamento é possível tanto imediatamente após a picada como se os sintomas surgirem mais tarde.

2. Instalação

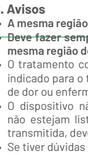
O **heat it** só funciona em conjunto com um smartphone adequado com certificação CE.

1. Ler o código QR ou procurar a aplicação **heat it** na sua loja de aplicações.
2. Instalar a aplicação **heat it** (Versão 2.5.0 ou mais recente).
3. Ligue o **heat it** à porta de carregamento do seu smartphone.
4. A aplicação indica que o **heat it** pode ser utilizado.

heat it está disponível em diferentes variantes, observe:

- É necessário um iPhone 6s a 14 para utilizar o **heat it Lightning**.
- Para utilizar o **heat it USB-C**, é necessário um smartphone Android (Android 5.0 ou mais recente) ou iPhone (15 ou mais recente).
- O smartphone deve suportar a norma OTG. Para alguns smartphones, o OTG deve ser ativado através das definições (Oppo, OnePlus, Vivo).

3. Seleção do tratamento



Duração do tratamento:

Escolha **curto**, **médio** ou **longo** (4 / 7 / 9 segundos)

Tratamento com temperatura:
Escolha a definição **Criança** (48,5°C) para crianças e adultos com pele sensível, e a definição **Adulto** (51,5°C) para adultos não sensíveis.
O tratamento com temperatura pode ser reduzido em 1,5 °C para **áreas sensíveis da pele.**

Para o primeiro tratamento, os símbolos **curto**, **criança** e **sensível** devem ser utilizados. Para tratamentos posteriores, os parâmetros devem ser selecionados de acordo com a sensibilidade pessoal.

4. Aplicação

O aplicativo orieanta-o no uso do **heat it**:

1. Conecte o **heat it** ao smartphone. O aplicativo **heat it** é aberto e o LED no **heat it** pisca a verde.
2. Selecione as configurações desejadas no menu, consulte a *seção 3*.
3. Prima o botão de início ou um botão de volume. O **heat it** pré-aquece por alguns segundos. **Não pressione o heat it na pele durante este tempo.**
4. A conclusão do pré-aquecimento é sinalizada através do ecrã. Pressione o **heat it** junto com o smartphone na área afetada da pele. Para interromper o tratamento precocemente, remova o **heat it** da pele.
5. O fim do tratamento é anunciado no ecrã. O tratamento agora está completo.
6. Se necessário, o tratamento pode ser repetido após um intervalo de pelo **menos 2 minutos**.
7. Para desligar o aparelho, desconecte-o do smartphone.

5. Notas

- Remova a picada de abelha antes de usar.
- O **heat it** pode ser usado em crianças a partir dos 3 anos com o apoio de um adulto. O uso independente é possível a partir dos 12 anos.
- Em caso de incerteza no uso inicial, os símbolos **curto**, **criança** e **área de pele sensível** devem ser sempre selecionados primeiro para evitar irritação da pele. O mesmo se aplica ao tratamento de partes do corpo que ainda não foram experimentadas.
- A manutenção do **heat it** não é necessária, mas deve ser limpo regularmente com um pano desinfetante, para isso desconecte o **heat it** do smartphone.
- Não limpe o **heat it** sob água corrente nem o mergulhe em água.
- Um LED vermelho pulsante indica que o **heat it** não está conectado corretamente ao aplicativo. Certifique-se de que está instalada uma versão atual do aplicativo e **que a tomada de carregamento está livre de sujeira**.
- O **heat it** é um dispositivo médico elétrico que, junto com o smartphone, se torna um sistema médico elétrico.
- Informações de armazenamento: Quando não estiver a ser utilizado durante longos períodos de tempo, guarde o dispositivo longe da luz solar direta e num local seco. Desligue o **heat it** do smartphone e feche-o com a tampa de proteção imediatamente após a utilização e guarde-o separadamente.

6. Contra-indicações

- Não utilizar o dispositivo em pele lesionada (por exemplo, queimaduras solares) ou em feridas.
- Não utilizar o dispositivo em pele húmida ou em pele que tenha sido previamente sujeita a tratamento com pomadas, cremes ou géis.
- O **heat it** foi concebido exclusivamente para uso externo na pele. Não utilizar em orifícios corporais, membranas mucosas, gengivas ou unhas, olhos ou canal auditivo exterior.
- O **heat it** não deve ser utilizado em regiões da pele particularmente sensíveis com má circulação (por exemplo, má circulação nos membros devido a diabetes, varizes, aterosclerose, síntomas de esclerodermia de Raynaud).
- Pessoas com sensibilidade térmica da pele permanentemente ou temporariamente reduzida (por exemplo, polineuropatia) não devem utilizar este dispositivo.

7. Efeitos secundários

- A aplicação pode ser considerada desagradável.
- A utilização excessiva pode resultar em danos na pele ou descoloração persistente („hiperpigmentação calórica").
- Pessoas sensíveis podem experienciar uma breve vermelhidão da pele após a utilização. Em casos raros, utilizadores sensíveis podem experienciar irritação da pele.

8. Avisos

- **A mesma região de pele não deve ser tratada mais do que cinco vezes por hora.**
- ~~Deve fazer sempre uma pausa de pelo menos 2 minutos entre repetições de tratamentos na mesma região de pele.~~
- O tratamento com o **heat it** não substitui a consulta médica e o tratamento. O **heat it** não é indicado para o tratamento de reações alérgicas (reações anafiláticas). Diante de qualquer tipo de dor ou enfermidade, o médico deve ser consultado em caso de dúvida.
- O dispositivo não previne a transmissão de doenças nem cura sintomas ou doenças que não estejam listadas nas indicações de utilização. Se existirem indicações de uma doença transmitida, deve consultar sempre um médico.
- Se tiver dúvidas acerca da utilização do dispositivo, por favor consulte um médico.
- Não pressione o **heat it** contra a pele durante a fase de pré-aquecimento e nunca por mais de 10 segundos.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças. Perigo de engolir peças pequenas.
- Em caso de funcionamento anómalo, não volte a utilizar o **heat it** e contacte o fabricante. Se ocorrerem incidentes graves relacionados com o **heat it**, queira também comunicá-los à autoridade competente do seu país.
- Não abra nem modifique o dispositivo e não o utilize se estiver danificado.
- Sob nenhuma circunstância carregue o smartphone enquanto estiver usando o calor. Se você desconsiderar isso, o contato com tensão perigosa não pode ser descartado.

Android e Google Play são marcas comerciais da Google LLC.

Made with ♥ in Germany

nl

Gebruiksaanwijzing

Het beoogde doel van **heat it** is om een aangetast huidgebied plaatselijk gedurende enkele seconden te verwarmen tot een temperatuur van ongeveer 51 °C ("hyperthermie"). Het apparaat wordt gebruikt in combinatie met een smartphone en bestuurd via de **heat it** app.

1. Beoogd gebruik & werkingsprincipe

heat it is een medisch apparaat voor de verlichting van jeuk en pijn veroorzaakt door insectenbeten of steken, bijvoorbeeld door:

- muggen
- dazen
- wespen
- bijen

De toepassing kan jeuk en pijn snel en langdurig verlichten. Behandeling is mogelijk zowel onmiddellijk na de steek als wanneer de symptomen later optreden.

2. Installatie

heat it werkt alleen in combinatie met een geschikte smartphone met CE-markering.

1. Scan de QR-code of zoek naar de **heat it** app in je app store.
2. Installeer de **heat it** app (Versie 2.5.0 of nieuwer).
3. Steek de **heat it** in de oplaadpoort van je smartphone.
4. De app geeft een signaal dat de **heat it** gebruikt kan worden.

heat it is verkrijgbaar in verschillende varianten, let op:

- Een iPhone 6s tot 14 is vereist om **heat it Lightning** te gebruiken.
- Om **heat it USB-C** te gebruiken, is een Android-smartphone (Android 5.0 of nieuwer) of iPhone (15 of nieuwer) vereist.
- De smartphone moet de OTG-standaard ondersteunen. Voor sommige smartphones moet OTG worden geactiveerd via de instellingen (Oppo, OnePlus, Vivo).

3. Behandelingsinstellingen



Behandelingsduur:

Kies **kort**, **middellang** of **lang** (4 / 7 / 9 seconden)

Temperatuur van de behandeling:
Kies de Kind instelling (48,5°C) voor kinderen en volwassenen met een gevoelige huid, en de Volwassen instelling (51,5°C) voor niet-gevoelige volwassenen.
Voor **gevoelige huidgebieden** kan de behandelingstemperatuur met 1,5°C worden verlaagd.

Bij een eerste behandeling moet de behandeling worden gestart met de instellingen **kort**, **kind** en **gevoelige huid**. Bij volgend gebruik kunnen de instellingen naar persoonlijke gevoeligheid worden aangepast.

4. Toepassing

De app leidt u door de toepassing van **heat it**:

1. Sluit **heat it** aan op de smartphone. De **heat it** app opent en de LED op **heat it** knippert groen.
2. Selecteer de gewenste instellingen in het menu, neem alstublieft **sectie 3** in acht.
3. Druk op de startknop of een volumeknop, warmt nu een paar seconden op. **Druk heat it gedurende deze tijd niet op uw huid.**
4. De voltooiing van het voorverwarmingsproces wordt aangegeven op het scherm. Druk **heat it** samen met de smartphone op de getroffen huidzone. Om de behandeling voortijdig te stoppen, verwijdert u **heat it** van de huid.
5. Het einde van de behandeling wordt op het scherm aangegeven. De behandeling is nu voltooid.
6. Indien nodig kan de behandeling worden herhaald na een pauze van ten minste 2 minuten.
7. Om het toestel uit te schakelen, koppelt u het los van de smartphone.

5. Opmerkingen

- Verwijder de bijensteek voor gebruik.
- **heat it** mag met de hulp van een volwassene gebruikt worden bij kinderen vanaf 3 jaar. Zelfstandig gebruik is mogelijk vanaf 12 jaar.
- In geval van twijfel en bij eerste gebruik moeten altijd eerst de symbolen **kort**, **kind** en **gevoelige huidzone** worden gekozen om huidirritatie te voorkomen. Hetzelfde geldt voor de behandeling van lichaamsdelen die nog niet zijn getest.
- Onderhoud van **heat it** is niet nodig, maar maak **heat it** regelmatig schoon met een desinfecterend doekje, ontkoppel hiervoor **heat it** van de smartphone.
- Maak **heat it** niet schoon onder stromend water en dompel hem niet onder in water.
- Een rood knipperende LED geeft aan dat **heat it** niet correct is verbonden met de app. Zorg ervoor dat een actuele versie van de app is geïnstalleerd en **dat het laadcontact vrij is van vuil.**
- **heat it** is een medisch elektrisch apparaat dat samen met de smartphone een medisch elektrisch systeem vormt.
- Bewaarinstructies: Wanneer je het apparaat langere tijd niet gebruikt, bewaar het dan uit de buurt van direct zonlicht en op een droge plaats. Koppel de **heat it** direct na gebruik los van de smartphone en plaats hem stevig in de beschermkap en berg hem apart op.

6. Contra-indicaties

- Plaats het apparaat niet op een reeds beschadigde huid (bijv. verbranding door de zon) of op wonden.
- Gebruik het apparaat niet op een vochtige huid, of op huid waarop zalven, crèmes of gels zijn aangebracht.
- **heat it** is uitsluitend voor gebruik op de buitenste huid ontworpen. Plaats het apparaat niet in lichaamsopeningen, op slijmvliezen, tandvlees, het nagelbed, de ogen of de externe gehoorgang.
- **heat it** mag niet worden toegepast op bijzonder gevoelige huidgebieden met slechte bloedcirculatie (bijvoorbeeld in het geval van slechte circulatie van de buitenste ledematen als gevolg van diabetes, varicosis, atherosclerose, sclerodomie, Raynaud's syndroom).
- Mensen met een permanent of tijdelijk verminderde thermische gevoeligheid van de huid (bijv. polyneuropathie) mogen het apparaat niet gebruiken.

7. Bijwerkingen

- Gebruik kan als oncomfortabel worden ervaren.
- Overmatig of oneigenlijk gebruik kan huidletsels, brandwonden en permanente verkleuring van de huid („calorische hyperpigmentatie") veroorzaken.
- Gevoelige personen kunnen een kortstondige roodheid van de huid ervaren na het aanbrengen. In zeldzame gevallen kan huidirritatie optreden.

8. Waarschuwingen

- **Dezelfde huidzone mag niet meer dan vijf keer per uur behandeld worden.**
- **Tussen herhaalde behandelingen van hetzelfde huidgebied moet een pauze van ten minste 2 minuten zitten.**
- Behandeling met **heat it** vervangt geen medische consultatie en behandeling. **heat it** is niet geschikt voor de behandeling van allergische reacties (anafylactische reacties). Bij elke vorm van pijn of ziekte moet in geval van twijfel een arts worden geraadpleegd.
- **heat it** kan de overdracht van ziekten of aandoeningen niet voorkomen of symptomen verlichten die niet vermeld zijn in het bedoelde gebruik. Als er aanwijzingen zijn voor een overdraagbare ziekte, moet u een arts raadplegen.
- In geval van twijfel over het gebruik van het toestel moet medisch advies worden ingewonnen.
- Druk **heat it** nooit op de huid tijdens het opwarmingsproces en nooit langer op de huid dan 10 seconden.
- Buiten bereik van kinderen bewaren, gevaar voor inslikken van kleine onderdelen!
- Bij ongewoon gedrag **heat it** niet verder gebruiken en contact opnemen met de fabrikant. Gelieve alle ernstige incidenten in verband met de **heat it** te melden aan de bevoegde autoriteit in uw land.
- Open of verander het apparaat niet en gebruik het niet verder als het beschadigd is.
- Laad de smartphone in geen geval op tijdens het gebruik **heat it**. Anders kan contact met gevaarlijke spanning niet worden uitgesloten.

Android en Google Play zijn handelsmerken van Google LLC.

pl

Instrukcja obsługi

Celem **heat it** jest miejscowe ogrzanie dotkniętego obszaru skóry do temperatury około 51°C przez kilka sekund („hipertermia"). Urządzenie jest używane w połączeniu ze smartfonem i sterowane za pomocą aplikacji **heat it**.

1. Przeznaczenie i zasada działania

heat it jest wyrób medyczny łagodzącym swędzenie i ból po ukąszeniu oraz ugądleniu, na przykład spowodowane przez:

- komary
- muchy końskie
- osy
- pszczoły

Aplikacja może szybko i na długo złagodzić swędzenie i ból. Leczenie jest możliwe zarówno bezpośrednio po ugądleniu, jak i w przypadku późniejszego wystąpienia objawów.

2. Uruchomienie

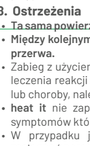
Aplikacja **heat it** działa wyłącznie w połączeniu z odpowiednim smartfonem z oznaczeniem CE

1. zeskanować kod QR lub wyszukać aplikację **heat it** w sklepie z aplikacjami.
2. zainstalować aplikację **heat it** (Wersja 2.5.0 lub nowsza).
3. Podłącz urządzenie **heat it** do portu ładowania smartfona.
4. aplikacja zasygnalizuje, że urządzenie **heat it** może być używane.

heat it jest dostępny w różnych wariantach, uwaga:

- Do korzystania z **heat it** Lightning wymagany jest iPhone w wersji od 6S do 14.
- Aby korzystać z **heat it**, przez port USB-C, wymagany jest smartfon z systemem Android (Android 5.0 lub nowszy) lub iPhone (15 lub nowszy).
- Smartfon musi obsługiwać standard OTG. W przypadku niektórych smartfonów OTG należy aktywować w ustawieniach (Oppo, OnePlus, Vivo).

3. Ustawienia zabiegu



Czas trwania zabiegu:

Wybierz **krótki**, **średni** lub **długi** (4 / 7 / 9 sekund)

Temperatura zabiegu:
Wybierz ustawienie **Dziecko** (48,5°C) dla dzieci i dorosłych z wrażliwą skórą oraz **Dorosły** (51,5°C) dla dorosłych bez wrażliwej skóry.
Temperaturę zabiegu można obniżyć o 1,5°C w przypadku wrażliwych obszarów skóry.

Przy pierwszym zastosowaniu, zabieg należy rozpocząć od ustawień: **krótko**, **dziecko** i **wrażliwy obszar skóry**. W przypadku kolejnego zabiegu, ustawienia powinny być wybierane zgodnie z wrażliwością osobniczą.

4. Zastosowanie

Aplikacja poprowadzi Ciebie poprzez zastosowanie urządzenia **heat it**:

1. Podłącz urządzenie **heat it** do smartfona. Otworzy się aplikacja **heat it** i dioda LED na urządzeniu **heat it** zacznie pulsować na zielono.
2. Wybierz żądane ustawienia w menu, patrz punkt 3.
3. Naciśnij przycisk uruchamiania lub przycisk głośności. Urządzenie **heat it** nagrzewa się przez kilka sekund. W tym czasie nie należy przykładać urządzenia **heat it** do skóry.
4. O zakończeniu nagrzewania wstępnego informuje ekran. Przyłóż **heat it** razem ze smartfonem na dotkniętą obszar skóry. Aby przedwcześnie przerwać zabieg, należy usunąć **heat it** ze skóry.
5. Zakończenie zabiegu jest komunikowane na ekranie. Zabieg został zakończony.
6. W razie potrzeby zabieg można powtórzyć po co najmniej 2-minutowej przerwie.
7. Aby wyłączyć urządzenie, odłącz je od smartfona.

5. Uwagi

- Przed zastosowaniem usunąć żądło pszczoły.
- **heat it** może być używany z pomocą osoby dorosłej u dzieci od 3 roku życia. Samodzielne użytkowanie jest możliwe od 12 roku życia.
- W przypadku niepewności lub pierwszego zastosowania, należy zawsze najpierw wybrać symbole krótko, dziecko i wrażliwy obszary skóry, aby uniknąć podrażnień skóry. To samo odnosi się do zabiegów na częściach ciała, które nie zostały jeszcze przetestowane.
- Specjalna konserwacja **heat it** nie jest konieczna, ale powinno się go regularnie czyścić ściereczką dezynfekcyjną. Należy wcześniej odłączyć urządzenie **heat it** od smartfona.
- Nie czyścić urządzenia **heat it** pod bieżącą wodą ani nie zanurzać go w wodzie.
- Czerwona, pulsująca dioda LED wskazuje, że **heat it** nie jest prawidłowo połączony z aplikacją. Upewnij się, że zainstalowana jest aktualna wersja aplikacji, a gniazdo ładowania nie jest zabrudzone.
- **heat it** jest medycznym urządzeniem elektrycznym, które wraz ze smartfonem staje się medycznym systemem elektrycznym.
- Informacje o przechowywaniu: Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy je przechowywać z dala od bezpośredniego światła słonecznego i w suchym miejscu. Odłącz **heat it** od smartfona i umieść go w nasadce ochronnej natychmiast po użyciu i przechowuj oddzielnie.

6. Przeciwwskazania

- Nie należy używać urządzenia na uszkodzonej skórze (np. na oparzeniach słonecznych) lub na ranach.
- Nie należy stosować urządzenia na wilgotną skórę lub na skórę, na którą wcześniej były nakładane maści, kremy lub żele.
- **heat it** jest przeznaczony wyłącznie do stosowania na zewnętrznej powierzchni skóry. Nie należy używać urządzenia w otworach ciała, na dziąsłach i łożach paznokci, w obrębie oka lub zewnętrznego kanału słuchowego.
- **heat it** nie może być stosowany na wyjątkowo wrażliwych obszarach skóry o słabym krążeniu krwi (np. w przypadku złego krążenia krwi w kończynach z powodu cukrzycy, żylaków, miażdżycy, twardziny, zespołu Raynaud'a).
- Osoby z trwale lub tymczasowo obniżoną wrażliwością termiczną skóry (np. polineuropatia) nie mogą korzystać z urządzenia.

7. Efekty uboczne

- Zabieg może być odczuwany jako nieprzyjemny.
- Nadmierne lub niewłaściwe użycie może spowodować urazy skóry, oparzenia i trwałe przebarwienia skóry („przebarwienia kaloryczne").
- Osoby wrażliwe mogą doświadczyć krótkotrwałego zaczerwienienia skóry po zabiegu. W rzadkich przypadkach może wystąpić podrażnienie skóry.

8. Ostrzeżenia

- ~~Ta sama powierzchnia skóry nie może być poddawana zabiegom więcej niż pięć razy na godzinę.~~
- **Między kolejnymi zabiegami na tej samej powierzchni skóry musi być co najmniej 2- minutowa przerwa.**
- Zabieg z użyciem **heat it** nie zastępuje konsultacji lekarskiej i leczenia. **heat it** nie nadaje się do leczenia reakcji alergicznych (reakcje anafilaktyczne). W przypadku jakiegokolwiek rodzaju bólu lub choroby, należy w razie wątpliwości skonsultować się z lekarzem.
- **heat it** nie zapobiega w przenoszeniu chorób, oraz nie zapobiega chorobom i nie łagodzi symptomów które nie zostały ujęte w punkcie przeznaczenie i zasada działania.
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości związanych z użytkowaniem urządzenia, należy zasięgnąć porady lekarza.
- Nigdy nie przykładać **heat it** do skóry podczas procesu nagrzewania i nigdy nie dłużej niż przez 10 sekund.
- Trzymać z dala od dzieci, niebezpieczeństwo połknięcia małych części!
- W przypadku nietypowego zachowania, nie należy dalej korzystać z **heat it** i skontaktować się z producentem. Wszelkie poważne incydenty związane z urządzeniem **heat it** należy zgłaszać właściwym organom w danym kraju.
- Nie należy otwierać ani modyfikować urządzenia i nie używać go w przypadku jego uszkodzenia.
- Pod żadnym pozorem nie ładuj smartfona podczas korzystania z ciepła. Jeśli to zlekceważysz, nie można wykluczyć kontaktu z niebezpiecznym napięciem.

Android i Google Play są znakami towarowymi Google LLC.

Made with ♥ in Germany

sv

Bruksanvisning

Det avsedda syftet med **heat it** är att lokalt värma upp ett drabbat hudområde till temperaturer på cirka 51 °C under några sekunder („hypertermi"). Enheten används i kombination med en smartphone och styrs via **heat it**-appen.

1. Avsedd användning och funktionsprincip

heat it är en medicinteknisk produkt för behandling av klåda och smärta orsakad av insektsbett. Exempel på stick från:

- myggor
- bromsar
- getingar
- bin

Appliceringen kan lindra klåda och smärta snabbt och under lång tid. Behandling är möjlig både omedelbart efter sticket och om symtomen uppstår senare.

2. Installation

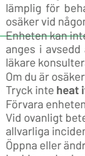
heat it fungerar endast tillsammans med en lämplig smartphone med CE-märkning.

1. Skanna QR-koden eller sök efter **heat it**-appen i din app store.
2. Installera **heat it**-appen (version 2.5.0 eller nyare).
3. Anslut **heat it** till laddningsuttaget på din smartphone.
4. Appen signalerar att **heat it** kan användas.

heat it finns i olika varianter, observera:

- En iPhone 6s till 14 krävs för att använda **heat it Lightning**.
- För att använda **heat it USB-C** krävs en Android-smartphone (Android 5.0 eller nyare) eller iPhone (15 eller nyare).
- Smarttelefonen måste stödja OTG-standarden. För vissa smartphones måste OTG aktiveras via inställningarna (Oppo, OnePlus, Vivo).

3. Behandlingsval



Behandlingstid:

Välj **kort**, **medium** eller **lång** (4 / 7 / 9 sekunder)

Behandlingstemperatur:
Välj inställningen **barn** (48,5°C) för barn och vuxna med känslig hud, och inställningen **vuxen** (51,5°C) för vuxna utan känslig hud.
Behandlingstemperaturen kan sänkas med 1,5°C för **känsliga hudområden.**

För den första behandlingen måste symbolerna **kort**, **barn** och **känslig** användas. För efterföljande behandlingar kan inställningarna väljas efter personlig känslighet.

4. Användning

Appen guidar dig genom den enkla hanteringen av **heat it**:

1. Anslut **heat it** till din smartphone. Appen **heat it** öppnas och lysdioden på **heat it** lyser grönt.
2. Välj lämpliga inställningar i menyn, se *avsnitt 3*.
3. Tryck på startknappen eller en volymknapp. Enheten värms upp i några sekunder. **Tryck inte heat it på din hud under den här tiden.**
4. När uppvärmningsprocessen avslutats visas det via skärmen. Tryck **heat it** tillsammans med din smartphone på det drabbade hudområdet. För att avbryta behandlingen i förtid, lyft enheten från huden.
5. När behandlingen ska avslutas visas det på skärmen. Behandlingen är nu klar.
6. Vid behov kan behandlingen upprepas efter en paus på **minst 2 minuter**.
7. För att stänga av enheten, koppla bort den från smarttelefonen.

5. Information

- Ta bort eventuell gadd från insekt innan behandling.
- **heat it** kan med hjälp av en vuxen användas på barn från 3 år. Barn från 12 år och äldre kan använda **heat it** utan hjälp av vuxen.
- Vid osäkerhet och den första gången **heat it** används måste symbolerna **kort**, **barn** och **känslig** väljas. Detsamma gäller för behandling av kroppsdelar som ännu inte har testats.
- Särskilt underhåll av **heat it** är inte nödvändigt, men enheten bör rengöras regelbundet med en desinficeringsduk. Koppla ifrån **heat it** innan rengöring.
- Rengör inte **heat it** under rinnande vatten eller genom att sänka ner den i vatten.
- En röd pulserande lysdiod indikerar att **heat it** inte kan ansluta korrekt till appen. Se till att en aktuell version av appen är installerad och **att laddningsuttaget är fritt från smuts.**
- **heat it** är en medicinsk elektrisk utrustning som blir ett medicinskt elektriskt system i kombination med en smartphone.
- Förvaringsanvisningar: När enheten inte används under en längre tid ska den förvaras på en torr plats och inte utsättas för direkt solljus. Koppla bort **heat it** från smarttelefonen och sätt fast den ordentligt i skyddshöljet omedelbart efter användning och förvara den separat.

6. Kontraindikationer

- Använd inte enheten på skadad hud (t.ex. solbränna) eller på sår.
- Använd inte enheten på fuktig hud eller på hud som tidigare har behandlats med salvor, krämer eller geler.
- **heat it** är designad exklusivt för användning på överhuden. Använd inte enheten i kroppsöppningar, på slemhinnor, tandkött, nagelband, ögon eller yttre hörselgång.
- **heat it** får inte användas på särskilt känsliga hudregioner med dålig cirkulation (t.ex. dålig cirkulation i armar och ben på grund av diabetes, åderbråck, åderförkalkning, systemisk skleros Raynauds fenomen).
- Personer med permanent eller tillfälligt nedsatt termisk känslighet i huden (t.ex. polyneuropati) får inte använda enheten.

7. Biverkningar

- Behandlingen kan upplevas som obehaglig.
- Överdriven användning kan leda till hudskada eller ihållande missfärgning av huden ("hyperpigmentering").
- Känsliga personer kan uppleva en kort rodnad i huden efter användning. I sällsynta fall kan känsliga användare uppleva hudirritation.

8. Varningar

- **Samma hudområde får inte behandlas mer än fem gånger i timmen.**
- **En paus på minst 2 minuter är obligatorisk mellan upprepad behandling av samma hudområde.**
- Behandlingen med **heat it** ersätter inte medicinsk konsultation och behandling. **heat it** är inte lämplig för behandling av allergiska reaktioner (anafylaktiska reaktioner). Om du känner dig osäker vid någon form av smärta eller sjukdom måste läkare konsulteras.
- ~~Enheten kan inte förhindra överföring av sjukdomar eller bota symtom eller sjukdomar som inte~~ anges i avsedd användning. Om det finns indikationer på en överförbar sjukdom måste alltid läkare konsulteras.
- Om du är osäker på användningen av enheten, se till att kontakta läkare.
- Tryck inte **heat it** på huden under förvärmningsprocessen och aldrig längre än 10 sekunder.
- Förvara enheten utom räckhåll för barn, risk för att svälja små delar!
- Vid ovanligt beteende av enheten, använd inte **heat it** och kontakta tillverkaren. Rapportera alla allvarliga incidenter i samband med **heat it** till den behöriga myndigheten i ditt land.
- Öppna eller ändra inte enheten, använd inte enheten om den är skadad.
- Ladda under inga omständigheter smarttelefonen medan du använder värmen. Om du bortser från detta kan kontakt med farlig spänning inte uteslutas.

Android och Google Play är varumärken som tillhör Google LLC.

Hersteller | manufacturer | fabricant | produttore | fabricante fabricante | fabrikant | producent | tillverkare

Kamedi GmbH
Haid-und-Neu-Straße 30b
76131 Karlsruhe
Germany

E-Mail:
service@heatit.de
Website:
www.heatit.de

Australian Sponsor
R2 Pharma Solutions Pty Ltd
29 Lomond Circuit
Upper Kedron
QLD 4055

Swiss Representative
surgeSupply GmbH
Sonnenstraße 35
8280 Kreuzlingen
Switzerland

heat it by Kamedi

CH REP CE 0123